Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala — Boletín Oficial de Gipuzkoa

2020ko ekainaren 30a, asteartea — 122 — Martes, a 30 de junio de 2020

TOKI ADMINISTRAZIOA — 3 — ADMINISTRACIÓN LOCAL

ZUMAIAKO UDALA

Covid-19K eragindako osasun krisia dela eta, ohiko udalekuak ez egitearen ondorioz errenta baxuko familiei uztailean haurrak zaindu ahal izateko zuzendutako dirulaguntzak.

2020ko ekainaren 23ko ebazpena, zenbait arau berezi onartzen dituena zuzenean presazko laguntza batzuk emateko errenta baxuko familiei beren seme-alabentzat uztailean zaintzailea kontratatu ahal izateko, Zumaiako Udalak antolatu ohi dituen udaleku irekien faltan haur horiek babes gabeko egoeran gelditu ez daitezen.

HITZAURREA

2020ko martxoaren 11n Osasunaren Munduko Erakundeak Covid-19ak sortutako egoera osasun publikoaren egora izatetik nazioarteko pandemia egoera izatera igo zuen.

Gaixotasunaren progresioa eten nahirik, Ministroen Kontseiluak, 2020ko martxoaren 14ko bileran, 463/2020 Errege Dekretua onartu zuen, Covid-19ak sortutako osasun krisiaren egoera kudeatzeko alarma egoera deklaratzeari buruzkoa, eta horren 7. artikuluan pertsonen zirkulazio librerako mugak daude ezarrita. Ondoren, Diputatuen Kongresuak baimena eman dio Gobernuari lehendik dekretatutako alarma egoera luzatzeko.

Era berean, Gobernua zenbait errege dekretu lege luzatzen joan da, adibidez 7/2020 Errege Dekretu-legea, martxoaren 12koa, 8/2020 Errege Dekretu-legea, martxoaren 17koa, eta 11/2020 Errege Dekretu-legea, martxoaren 31koa, Covid-19aren inpaktu sozial eta ekonomikoari aurre egiteko aparteko presazko neurriak hartzeari buruzkoak.

Osasun krisiaren ondorioz alarma egoerak nahitaez ezarritako mugek eragin negatiboak izan dituzte alor askotan, tartean gizarte alorrean. Eta horiek bereziki eragin diete haurrei. Ikastetxeak itxita daude duela hiru hilabetetik eta uztailean ere ez da udaleku irekirik egingo.

Tokiko Erregimeneko Oinarriak Arautzen dituen 7/1985 Legearen 21.1.m) artikuluan aurreikusitakoaren arabera, Zumaiako Udaleko alkateak hau

EBATZI DU

Errenta baxuko familiei uztailean haurren zaintzarako pertsona bat kontratatzeko premiazko laguntzak zuzenean emateko arau bereziak onartzea.

1. artikulua. Helburua eta xedea.

Deialdi honen helburua da onartzea zenbait arau berezi, arautuko dutenak zuzenean presazko laguntza ematea uztailean udaleku irekien zerbitzua ez ematearen ondorioz, haurrak zaintzeko pertsona bat kontratatu beharra duten errenta baxuko familientzat.

AYUNTAMIENTO DE ZUMAIA

Subvenciones para familias de renta baja que ayuda para el cuidado de los hijos y las hijas durante el mes de julio, a raíz de la falta de colonias abiertas como consecuencia de la crisis económica y social generada por el Covid-19.

Resolución de 23 de junio de 2020, por el que se aprueban las normas especiales reguladoras para la concesión directa de ayudas urgentes a las familias de renta baja para que puedan contratar a una persona que cuide de sus hijos e hijas durante el mes de julio, para que los niñas y niñas no queden en una situación de desprotección provocada por la falta del servicio de colonias abiertas que organiza el Ayuntamiento de Zumaia.

PREÁMBULO

La Organización Mundial de la Salud elevó el pasado 11 de marzo de 2020 la situación ocasionada por el Covid-19 de emergencia de salud pública a endemia internacional.

Ante la necesidad de contener la progresión de la enfermedad, el Consejo de Ministros, en su reunión de 14 de marzo de 2020, aprobó el Real Decreto 463/2020, por el que se declara el estado de alarma para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el Covid-19, en cuyo artículo 7 se establecen limitaciones a la libertad de circulación de las personas. Posteriormente, el Congreso de los Diputados ha autorizado al Gobierno a prorrogar el estado de alarma previamente decretado.

Asimismo, el Gobierno ha ido aprobando sucesivos reales decretos ley como son el Real Decreto-ley 7/2020, de 12 de marzo, el Real Decreto-ley 8/2020, de 17 de marzo y el Real Decreto-ley 11/2020, de 31 de marzo, por los que se adoptan medidas urgentes extraordinarias para hacer frente al impacto social y económico del Covid-19.

Las limitaciones necesariamente impuestas por el estado de alarma, como consecuencia de la crisis sanitaria, han tenido efectos negativos en ámbitos incluido el social, los cuales han tenido especial incidencia en la infancia. Los centros escolares están cerrados desde hace tres meses y en julio no habrá servicio de colonias abiertas.

En virtud de lo establecido en el artículo 21.1.m) de la Ley 7/1985 Reguladora de las Bases de Régimen Local, el Alcalde del Ayuntamiento de Zumaia,

RESUELVE

Aprobar las normas especiales reguladoras para la concesión directa de ayudas urgentes a las familias de renta baja que necesiten contratar a una persona para el cuidado de sus hijos e hijas durante el mes de julio.

Artículo 1. Objeto y finalidad.

El objeto de esta convocatoria es aprobar las normas especiales reguladoras para la concesión directa de ayudas a familias de renta baja en situación de vulnerabilidad que necesiten contratar a una persona para cuidar de sus hijos e hijas durante el mes de julio paliando así la falta de colonias abiertas.

EK\CV GAO-I-2020-03005

Laguntza hauen helburua da aurtengo uztailean Zumaiako Udalak udaleku irekiak antolatu ezin izateak eragingo duen hutsuneari aurre egiteko behar handiena duten familiei laguntzea.

2. artikulua. Finantzaketa.

Eman beharreko laguntzak finantzatzeko gehienez eskura dagoen kreditua 25.000 eurokoa da.

Laguntzak egotziko zaizkio 2020 ekitaldirako Zumaiako Udaleko Aurrekontu Orokorretako 1 0500.480.231.00.03 2020 (2414) Zaintzarako diru-laguntzak.

3. artikulua. Dirulaguntzaren zenbatekoa.

Uztailean haurrentzako zaintzailea kontratu behar duten errenta baxuko familiek gehienez ere mila euro (1.000,00) jasoko dute.

Urteko irabazi garbia 20.000 eurotik beherako duten familiek:

— 1.000,00 euroko dirulaguntza jasoko dute, uztailean hilabete baterako, haurrak zaintzeko pertsona bati egun osoko kontratua egiten dioten familiek.

— Lanaldi partzialeko kontratuak edo iraupen laburragokoak eginez gero, dirulaguntza horren zati proportzionala emango da.

— Dirulaguntza behin bakarrik emango da, ordainketa bakarrean eta uztaileko gastua ordaintzeko izango da.

Urteko irabazi garbia 20.000 eta 30.000 euro bitartekoa duten familiek, gehienez ere bostehun euro (500) jasoko dituzte:

— Pertsona bat kontratatzearen kostua % 50ean diruz lagunduko die Udalak gehienez ere 500 euro arte.

— 1.000 eurotik beherako kontratazioetan Udalak kopuruaren % 50 estaltzeko dirulaguntza emango du.

— Dirulaguntza behin bakarrik emango da, ordainketa bakarrean eta uztaileko gastua ordaintzeko izango da,

4. artikulua. Onuradunak.

Dirulaguntza hau jasotzeko aukera izango dute hamabi (12) urtetik beherako seme-alabak dituzten familiek, betiere urteko diru sarrera garbia 30.000,00 eurotik beherakoa baldin badaukate.

5. artikulua. Onuradunek bete beharreko baldintzak.

Onuradunek baldintza hauek bete beharko dituzte:

— Familiako kide guztiak Zumaian erroldatuta egotea.

— Gutxienez hamabi (12) urtez azpiko seme-alaba bat edukitzea.

— Urteko diru sarrera garbia 30.000,00 euro baino gutxiagokoa izatea. izatea.

6. artikulua. Baztertzeak.

Laguntza hauetatik baztertuta geratzen dira jarraian zerrendatuta daudenak:

— Oinarri hauen 5. puntuan ezarritako baldintzak betetzen ez dituztenak.

7. artikulua. Eskabideak eta dokumentazioa.

Zumaiako udaletxean egin behar dira eskaerak, harrerara bertaratuta edota baliabide elektronikoen bidez jarri behar dute harremanetan, bat etorriz APELen 14.3 artikuluarekin.

Eskabidearekin batera ezinbestekoa izango da honako dokumentazio hau aurkeztea:

La finalidad de estas ayudas es ayudar a las familias que más necesitadas están a paliar las consecuencias de la falta de colonias abiertas de julio que el Ayuntamiento no ha podido organizar este año.

Artículo 2. Financiación.

El crédito máximo disponible para la financiación de las ayudas a conceder asciende a 25.000 euros.

Las ayudas se imputarán a la aplicación presupuestaria Orokorretako 1 0500.480.231.00.03 2020 (2414) Zaintzarako diru-laguntzak» de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Zumaia para el ejercicio 2020.

Artículo 3. Cuantía de la subvención.

La cuantía máxima de la subvención a percibir por las personas beneficiarias que necesiten contratar a una persona para el cuidado de sus hijos e hijas será de mil (1.000,00) euros.

Familias con un beneficio neto anual inferior a 20.000 euros:

— Recibirán una subvención de 1.000,00 euros las familias que contraten a una persona a jornada completa para el cuidado de sus hijos e hijas durante el mes de julio.

— Si se hacen contratos a tiempo parcial o de una duración menor a un mes se dará la parte proporcional de la subvención de mil euros.

— La subvención se podrá recibir una única vez y será para abonar el gasto del mes de julio.

Las familias cuyo beneficio neto anual esté entre 20.000 y 30.000 euros percibirán un máximo de quinientos (500) euros:

— El Ayuntamiento subvencionará al 50 % el coste de la contratación de una persona hasta un máximo de 500 euros.

— En las contrataciones inferiores a 1.000 euros el Ayuntamiento subvencionará la cobertura del 50 % de la cantidad.

— La subvención se podrá recibir una única vez y será para abonar el gasto del mes de julio.

Artículo 4. Personas beneficiarias.

Podrán ser beneficiarias de esta subvención las familias con hijos e hijas menores de doce (12) años cuyos ingresos netos anuales no superen los 30.000 euros.

Artículo 5. Requisitos que han de reunir las personas beneficiarias.

Las personas beneficiarias deberán reunir los siguientes requisitos:

— Que todas las personas que conforman la familia estén empadronadas en Zumaia.

— Que tengan al menos un hijo o hija menor de doce (12) años.

— Que el ingreso neto anual de la familia no supere los 30.000,00 euros.

Artículo 6. Exclusiones.

Quedan excluidas de las presentes ayudas quienes a continuación se relacionan:

— Las personas que no cumplan los requisitos recogidos en el artículo n.º 5 de estas bases.

Artículo 7. Solicitudes y documentación.

Las solicitudes se presentarán en el Ayuntamiento de Zumaia, bien presencialmente o bien por medios electrónicos, de conformidad con lo previsto en el artículo 14.3 LPAC.

Junto con la solicitud deberán presentarse obligatoriamente los siguientes documentos:

— Eskatzailearen eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideen NAN, AIZ edo pasaportearen kopia.

— Bizikidetzako unitateko kide guztien diru sarreren zinpeko aitorpena.

— Besterentzako lana eginez gero: lan kontratua eta azkeneko hileko nominaren fotokopiak edo eskaeraren aurreko 3 hilabetekoak (nomina desberdinak diren kasuetan).

— Enpresari edo profesionalen kasuan, Pertsona Fisikoen Errenta Aitorpenaren kopia.

— Langabezia laguntza edo prestazioa duten langabeak: laguntza edo prestazioaren Lanbide SEPEko ziurtagiria, zenbatekoa eta aldia adieraziaz, edo laguntza ez dagokionaren ziurtagiria.

— Lanbideko DARDE orria. Atzerritar irregularren kasuan (lan baimena ez duten atzerritarrak) DARSE orria.

— Pentsiodunak: azkeneko pentsioaren kopia, edo eguneraketa pentsioa edo pentsioa ez dagokiola kreditatzen duen edozein agiri.

— Aldian behingo beste laguntzen onuradunak: dokumentu egiaztatzailea (pentsio planak, atzerrian pentsioak...).

— Haurren zaintzaileari egindako kontratuaren kopia.

Eskabideak nahitaez aurkeztuko dira I, II eta III eranskina beteta eta eskatzen den dokumentazioa gehituta.

Eskabidea aurkezteak berarekin ekarriko du arau hauek onartzea eta aurkezten den informazio guztia egiazkoa dela aitortzea.

Eskabide elektronikoak baldintza hauek betez aurkeztuko dira:

— Ez da arau hauetan ezarritako eskabideak aurkezteko epearen ondoren jasotako eskabiderik onartuko.

— Egiaztatzen bada eskatzaileak aldatu edo faltsifikatu egin duela aurkeztutako dokumentazioa, kasu horietarako aurreikusitako araudia aplikatuko da, azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorraren 37. artikuluan, eta hala badagokio, legeria penalean ezarritakoa.

Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen 39/2015 Legearen APEL 28.2 artikuluaren arabera, Administrazio jarduleak bere esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak aurka egiten badu. Alde horretatik, prozedura ebazteko jarraian aipatzen diren dokumentuak kontsultatuko dira datu bitartekaritzarako plataformen edo horretarako gaitutako beste sistema elektroniko batzuen bidez:

— Udalarekin zorrik ez izatea.

— Gipuzkoako Foru Aldundiarekin zerga betebeharrak beteak dituela dioen agiria.

— Gizarte Segurantzaren aurreko betebeharrak egunean dituela dioen agiria.

— Data zehatzean Gizarte Segurantzan alta emanda dagoela dioen agiria.

Ezin bada datuen artekaritza plataformen bidez edo hartarako gaitutako bestelako sistema elektronikoen bidez kontsulta egin, salbuespen moduan eskatu ahal izango zaio eskatzaileari dokumentazio hori aurkezteko.

Interesdunek erabili ahal izango dute haien datu pertsonalak kontsultatzeari uko egiteko eskubidea, berariaz adiera-

— Copia del CNI, NIE o pasaporte de la persona solicitante y de todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar.

— Declaración jurada de ingresos de todos los miembros de la unidad de convivencia.

— Trabajando por cuenta ajena: fotocopia del contrato de trabajo y de la nómina del último mes o 3 meses anteriores a la solicitud (en caso de nóminas diferentes).

— En el caso de personas empresarias o profesionales copia de la última declaración del IRPF.

— Personas desempleadas con prestación o subsidio de desempleo: certificado de Lanbide SEPE de la prestación/subsidio de desempleo indicando cuantía y período o en su defecto, certificado negativo del mismo.

— Hoja DARDE de Lanbide. En el caso de extranjeros irregulares (extranjeros sin autorización para trabajar) DARSE.

— Personas pensionistas: copia del recibo de la última pensión, o cualquier documento emitido acreditativo de la pensión actualizada o en su caso de no recibirla.

— Las personas beneficiarias de otras prestaciones periódicas: documento justificativo (planes, pensiones en el extranjero...).

— Copia del contrato firmado con la persona cuidadora de los niños o las niñas.

Las solicitudes se presentarán a través del formulario, anexo I, II y III y con la documentación adjunta que se solicita.

La presentación de la solicitud supondrá la aceptación de las presentes normas reguladoras y la declaración de la veracidad de toda la información que se presente.

La presentación de solicitudes electrónicas se someterá a las siguientes condiciones:

— No se admitirá ninguna solicitud recibida con posterioridad al plazo de solicitud establecido en las presentes normas reguladoras.

— En el caso de que se compruebe que una persona solicitante altere o falsifique la documentación presentada, se aplicará la normativa prevista para estos supuestos y que se establecen en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y, en su caso, en la legislación penal.

De conformidad con el artículo 28.2 de la Ley 39/2015 de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas (en adelante LPAC), la Administración actuante podrá consultar o recabar los documentos que ya se encuentren en su poder o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, salvo que la parte interesada se opusiera a ello. En este sentido, se consultará a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, los documentos necesarios que a continuación se citan para la resolución del procedimiento:

— No estar endeudado con el Ayuntamiento.

— La consulta de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

— La consulta de hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones frente a la Seguridad Social.

— La consulta de hallarse dado de alta en la Seguridad Social a fecha concreta.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, se podrá solicitar excepcionalmente a la persona solicitante que presente la documentación en cuestión.

Las partes interesadas podrán ejercer su derecho de oposición a la consulta de sus datos personales poniéndolo de mani-

zita. Interesdunak erabiltzen badu bere datu pertsonalak kontsultatzeari uko egiteko eskubidea, beharrezko dokumentazioa erantsi beharko du, eta aurkezten ez badu ulertu ahal izango da eskabidean atzera egiten duela.

Eskabidea ez badago behar bezala beteta edo ez baditu ezarritako baldintzak betetzen, instrukzio organoak errekerimendua egingo dio eskatzaileari, gehienez ere hamar egun baliodun luzaezineko epean gabezia konpontzeko, eta azalduko du, horrela egiten ez badu, ulertuko dela atzera egiten duela bere eskabidean, eta besterik gabe artxibatuko da, lehendik Ebazpena emanda, APELen 21. artikuluan aurreikusitako baldintzetan.

Organo izapidegileak edozein unetan beharrezkoa ikusten duen jatorrizko dokumentazioa edo dokumentazio osagarria jaso ahal izango du hobeto egiaztatzeko betetzen direla dirulaguntza hauek arautzen dituzten arauetan eskatutako baldintzak.

8. artikulua. Eskabidea eskatzeko modua eta epea.

Eskabideak eta haien dokumentazioa Zumaiako Udalean aurkeztu beharko dira edo haren erregistro elektronikoaren bidez bidali beharko dira.

Eskabideak aurkezteko epea 10 egun naturalekoa izango da, deialdia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hurrengo egunetik kontatzen hasita.

Eskabideak epez kanpo aurkezteak ekarriko du, beste tramiterik gabe, ez onartzea arrazoi horrengatik, aurrez gertaera horren berri emanez ebazpen bidez.

9 artikulua. Dirulaguntza emateko prozedura.

Laguntza hauek zuzenean ematen dira, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 22.2c) artikuluan aurreikusitakoaren babesean, aipatutako Legearen 28. artikuluaren 2. eta 3. zenbakietan eta Lege horren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 67. artikuluan ezarritakoaren arabera, interes ekonomiko, sozial eta humanitarioko aparteko arrazoiak daudelako.

Ebazpen honetan araututako dirulaguntzek izaera berezia dute, prozeduraren zioa diren gertaerek salbuespenezko izaera eta izaera bakana dute eta. Dirulaguntzen xede zehatza delaeta, beharrezkoa da zuzenean ematea lehiarik gabe.

Zehazki, dirulaguntzak zuzenean ematea justifikatzen duen interes publikoko arrazoia da premiazkoa dela 12 urtetik beherako haurrak dituzten familia hauen beharrei erantzutea.

10. artikulua. Minimis araubidea.

Dekretu honetan araututako dirulaguntzak «minimis» araubidearen mende daude, eta aplikagarria izango zaie Europar Batzordearen abenduaren 18ko 1407/2013 Araudian (24/12/2013 EBAO) ezarritakoa, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren (EBFT) 107 eta 108. artikuluak aplikatzeari dagokionez, edo hori ez badago, horren ordezkoa den erkidegoko araudian ezarritakoa. Ondorioz, onuradunek ezin izango dituzte erregimen honi berari atxikitako dirulaguntzarik jaso haien zenbatekoa batuta 200.000 eurokoa baino handiagoa denean dagokion zerga ekitaldian, eta aurreko bi zerga ekitaldietan. Muga hori 100.000 eurora murrizten da errepidetik merkantziak garraiatzeko sektorean lan egiten duten enpresentzat.

11. artikulua. Eskumena duen organoa.

Dirulaguntza bideratzeko eta haien jarraipena egiteko organo eskuduna Zumaiako Udalako Hezkuntza eta Gizarte Zerbitzuen sailetako teknikariak izango dira, horien eginkizuna izango da ebazpen proposamenaren oinarria izango diren datuak zehazteko, ezagutzeko eta egiaztatzeko beharrezko esku hartzeak egitea.

fiesto de forma expresa. En el caso de que la persona interesada ejercite su derecho de oposición a la consulta de sus datos personales, estará obligada a adjuntar la documentación correspondiente, pudiendo ser declarada desistida de su solicitud si no la aporta.

Si la solicitud no estuviera debidamente cumplimentada o no reuniera los requisitos establecidos, el órgano instructor requerirá a la persona solicitante para que, en el plazo máximo e improrrogable de diez días hábiles subsane la falta, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistida de su petición, archivándose sin más trámite, previa Resolución que deberá ser dictada en los términos previstos en el artículo 21 de la LPAC.

El órgano instructor podrá recabar en cualquier momento la documentación original o complementaria que considere necesaria para acreditar mejor el exacto cumplimiento de las condiciones exigidas en las normas reguladoras de estas subvenciones.

Artículo 8. Forma y plazo de presentación de solicitudes.

Las solicitudes deberán presentarse en el Ayuntamiento de Zumaia o se enviarán mediante el registro electrónico.

El plazo de presentación de solicitudes será de 10 días naturales contados a partir del día siguiente de la publicación de la convocatoria en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

La presentación de las solicitudes fuera del plazo establecido dará lugar, sin más trámite, a la inadmisión de estas por tal causa, previa resolución declarando dicha circunstancia.

Artículo 9. Procedimiento de concesión de la subvención.

Estas ayudas se conceden de forma directa, al amparo de lo previsto en el artículo 22.2c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en relación con lo que establecen los apartados 2 y 3 del artículo 28 de la Ley mencionada y con el artículo 67 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la misma, por concurrir razones extraordinarias de interés económico, social y humanitario que lo justifican.

Las subvenciones reguladas en esta resolución tienen un carácter singular, derivado del carácter excepcional y único de los acontecimientos que motivan el procedimiento en cuestión. Dado el objeto específico de las subvenciones, se requiere una concesión directa sin concurrencia competitiva.

En concreto, las razones de interés público que justifican el otorgamiento directo de las subvenciones radican en la urgencia en atender las necesidades de las familias con hijos e hijas menores de 12 años a su cargo.

Artículo 10. Régimen de mínimis.

Las subvenciones reguladas en este Decreto están sometidas al régimen de «mínimis», siéndoles de aplicación lo establecido en el actual Reglamento 1407/2013 de la Comisión Europea, de 18 de diciembre (DOUE de 24/12/2013), relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea (TFUE), o en su defecto, en la normativa comunitaria que lo sustituya. En consecuencia, las personas beneficiarias no podrán obtener ayudas acogidas a este mismo régimen cuyo importe acumulado supere los 200.000 euros, durante el ejercicio fiscal en cuestión, así como durante los dos ejercicios fiscales anteriores, límite que se reduce a 100.000 euros para las empresas que operan en el sector del transporte de mercancías por carretera.

Artículo 11. Órgano competente.

El órgano responsable para la instrucción y seguimiento de las subvenciones estará formado por personal técnico de los departamentos de Educación y Servicios Sociales quien corresponde realizar las actuaciones necesarias para la determinación, conocimiento y comprobación de los datos en virtud de los cuales debe formularse la propuesta de resolución.

EK\CV GAO-I-2020-03005

Espedientea bideratu eta ebaluatzen denean, dirulaguntzak bideratzeko eta horien jarraipena egiteko ardura duen organoak dagokion ebazpen proposamena egingo du.

12. artikulua. Ebazpena.

Ebazpena ematea Zumaiako alkatearen eginkizuna izango da, hark erabakiko du tramitatzeko onartu diren eskabideei buruz, dirulaguntza eman, artxibatu edo ezeztatu egingo diren.

Nolanahi ere, emateko ebazpena hartarako kreditu egoki eta nahikoa izatearen mende egongo da.

Dirulaguntzak emango zaizkie arauetan ezarritako baldintza guztiak betetzen dituzten eskatzaileei.

Ebazpen hori ebazteko eta jakinarazteko gehienezko epea hiru hilabetekoa da dagokion eskabidea jasotzen denetik zenbatzen hasita. Ebazpenik ez badago ulertuko da ezetsi egin dela.

Banakako komunikazioaren kaltetan izan gabe, jakinarazpena egingo da Zumaiako Udaleko webgunean onuradunen zerrenda argitaratuta.

Ebazpenak amaiera emango dio bide administratiboari eta horren aurka Administrazioarekiko auzi errekurtsoa aurkeztu ahal izango da jakinarazpenaren hurrengo egunetik zenbatuta bi hilabeteko epean, kontuan izanda ekintza bera agindu zuen organoaren aurrean aukerako berraztertze errekurtsoa aurkeztu ahal izango dela aurrez, hilabeteko epean jakinarazpenaren hurrengo egunetik zenbatzen hasita, eta ezin izango direla aldi berean bi errekurtsoak aurkeztu, APELen 123. eta 124. artikuluetan ezarritakoaren arabera, eta interesdunek egoki ikusten duten beste edozein eskubide erabili ahal izango dutela.

13. artikulua. Dirulaguntza ordaintzea.

Dirulaguntzak gauzatuko dira ordainketa bakarra eginez onuradunari, ematea ebatzi ondoren, aurrez egiaztatuta eskatutako baldintzak betetzen direla.

Dirulaguntza kontura ordainduko da, dirulaguntza emateko behin-behineko ebazpena eman ondoren eta ebazpen horretan ezarritako epean.

20.000 eurotik beherako irabazien kasuan, dirulaguntza jasotzeko aurkezten duten kontratua 1.000 euro baino zenbateko txikiagokoa baldin bada, horren araberako dirulaguntza jasoko da.

20.000 eta 30.000 mila euro bitarteko irabazien kasuan berriz, kontratuaren arabera zaintzaileari ordainduko zaionaren % 50eko dirulaguntza emang da, gehinez ere 500 euro.

Ezin izango da ordainketa egin onuradunak ez baditu egunean zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzaren ordainketa betebeharrak edo itzulketa bidezko ebazpenagatik zorduna bada.

14. artikulua. Onuradunen betebeharrak.

Onuradunen betebeharrak honako hauek dira:

— Dirulaguntza ematen duen organoaren edo erakundearen aurrean justifikatzea betetzen direla eskatutako betekizunak edo baldintzak edo baimena ematea prozeduraren instrukzio organoari horiek egiaztatzeko.

— Organo emaileari komunikatzea dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan izandako edozein aldaketa, baita onuradunak hartutako edozein konpromiso edo betebeharren aldaketa ere.

— Egunean izatea zerga betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak eta ez izatea Zumaiako Udalarekin ordaintzeko epea amaiturik duen zor likido eta galdagarririk.

— Laguntza eman duen organoak egiten dituen egiaztapen jarduerak eta Espainiako nahiz erkidegoetako kontrol organo

Una vez el expediente haya sido instruido y evaluado, el órgano responsable para la instrucción y seguimiento de las subvenciones formulará la pertinente propuesta de resolución.

Artículo 12. Resolución.

La resolución corresponderá al Alcalde de Zumaia que se pronunciará sobre la concesión, archivo o denegación de las solicitudes que se hubieran admitido a trámite.

En todo caso, la resolución de concesión está condicionada a la existencia de crédito adecuado y suficiente para ello.

Las ayudas se concederán a las personas solicitantes que reúnan todos los requisitos establecidos en estas normas.

El plazo máximo para resolver y notificar dicha resolución es de tres meses desde la recepción de la correspondiente solicitud. La ausencia de resolución se entenderá desestimatoria.

Sin perjuicio de una comunicación individual, la notificación se realizará mediante publicación en la página web del Ayuntamiento de Zumaia la relación de las personas beneficiarias.

La resolución pondrá fin a la vía administrativa y contra la misma cabe interponer recurso contencioso-administrativo, en el plazo de dos meses contados desde el día siguiente al de su notificación, sin perjuicio de la posibilidad de previa interposición del recurso potestativo de reposición ante el mismo órgano que dictó el acto en el plazo de un mes contado desde el día siguiente al de su notificación, no pudiendo simultanearse ambos recursos, conforme a lo establecido en los artículos 123 y 124 de la LPAC, y sin perjuicio de que las partes interesadas puedan ejercitar cualquier otro que estimen oportuno.

Artículo 13. Abono de la subvención.

Las subvenciones se harán efectivas mediante un único pago a la persona beneficiaria, una vez que se haya resuelto sobre su concesión, previa comprobación del cumplimiento de los requisitos exigidos.

El abono de la subvención se realizará a cuenta, tras la resolución provisional de la concesión y en el plazo en el que se establezca en la misma.

En el caso de que la renta sea inferior a 20.000 euros si el contrato laboral que se presenta para solicitar la subvención refleja una cuantía menor de 1.000 euros la subvención se ajustará al importe del mismo.

En el caso de las ganancias comprendidas entre 20.000 y 30.000 miles de euros, se concederá una subvención del 50 % de lo que, según el contrato, se abonará al cuidador, con un máximo de 500 euros.

No podrá realizarse el pago de la subvención en tanto la beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social o sea deudora por Resolución de procedencia de reintegro.

Artículo 14. Obligaciones de las personas beneficiarias.

Son obligaciones de las partes beneficiarias:

— Justificar ante el órgano o entidad concedente el cumplimiento de los requisitos y condiciones exigidos o autorizar su comprobación al órgano instructor del procedimiento.

— Comunicar al órgano concedente cualquier modificación que se produzca respecto a las circunstancias tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, así como respecto a los compromisos y obligaciones asumidas por la beneficiaria.

— Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social y no ser deudora al Ayuntamiento de Zumaia por deudas vencidas, líquidas y exigibles.

— Someterse a las actuaciones de comprobación a efectuar por el órgano concedente, así como cualesquiera otras de com-

EK\CV GAO-I-2020-03005

eskudunek burutzen dituzten ikuskaritzak onartzea, eskatzen zaion informazio guztia emanez.

— Arau hauetan eta DLOean aurreikusitako kasuetan jasotako funtsak itzultzea.

— Oro har, DLOaren 14. artikuluan jasotako beste edozein.

15. artikulua. Lehia eta laguntzen bateragarritasuna.

Oinarri hauek xede duten dirulaguntzak bateragarriak izango dira helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabideekin, betiere batera ez badute diruz laguntzen diren gastuen kostua gainditzen.

Arautzen diren dirulaguntzen zenbatekoak ezingo du izan, inoiz ere, bera bakarrik edo beste administrazio publiko edo erakunde publiko edo pribatuek emandako dirulaguntzekin batuta diruz lagundutako jarduerаren kostua baino handiagoa.

Arau honetan arautútako helburu bererako dirulaguntza lortzen edo eskatzen duen erakunde onuradunak modu frogagarrian komunikatu beharko dio Zumaiako Udalari.

16. artikulua. Dirulaguntzak berraztertzea eta aldatzea.

Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan gerta litekeen gorabehera orok edo beste administrazio nahiz erakunde publiko edo pribatuetatik Estatuan nahiz nazioartean laguntzak jasotzeak dirulaguntza emateko ebazpena aldatu ahal izango du.

17. artikulua. Ez betetzeak, baliogabetzeak eta dirulaguntzak itzultzea.

Egokia izango da jasotako dirulaguntzak osorik edo zati batean baliogabetzea eta itzultzea, DLOren 36 eta 37. artikuluetan ezarritako kasuetan eta aplikagarria den beste araudi orokorrean ezarritako kasuetan, baita arau hauetan jasotako betebeharrak betetzen ez diren kasuetan ere.

Itzulketarako prozedura egokituko zaio DLOaren II. tituluko II. kapituluan ezarritakoari. Dirulaguntza itzultzea ebazten duen ebazpena Zumaiako Udaleko alkateak hartuko du.

Behar ez bezala jasotako funts publikoak itzultzeaz gain, dirulaguntza ordaintzen den datatik itzultzea egokia dela adosten den unera arteko dagokion berandutze interesa exijituko da. Exijitu ahal den interesa kalkulatuko da emandako dirulaguntzatik itzuli behar den zenbatekoaren gainean.

Itzuli beharreko zenbatekoak zuzenbide publikoko sarreratzat hartuko dira.

Ez bazaizkio Zumaiako Udalari erreklamatutako kopuruak borondatezko epean itzultzen, premiamendu bidez kobratuko dira indarrean dagoen araudiaren arabera.

18. artikulua. Erregimen juridikoa.

Testu honetan arautútako dirulaguntzak arautuko dira jarraian doazen arau xedapenetan ezarritakoaren arabera:

— Azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Orokorra.

— Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren Araudia, uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuz onartua.

— Apirilaren 7ko 2/2016 Legea, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoa.

— 39/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzkoa.

— 2020 ekitaldirako Zumaiako Udaleko Aurrekontuaren Exekuzio Araua.

probación y control financiero que puedan realizar los órganos de control competentes, tanto nacionales como comunitarios, aportando cuanta información le sea requerida.

— Proceder al reintegro de los fondos percibidos en los supuestos contemplados en estas normas y en la LGS.

— En general, cualquier otra de las recogidas en el artículo 14 de la LGS.

Artículo 15. Concurrencia y compatibilidad de ayudas.

Las subvenciones objeto de las presentes bases serán compatibles con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, siempre que en su conjunto, no superen el coste de los gastos que se subvencionan.

El importe de las subvenciones que se regulan en ningún caso podrá ser de tal cuantía que aisladamente, o en concurrencia con otras subvenciones o ayudas de otras administraciones públicas, o de otros entes públicos o privados, supere el coste de la actividad subvencionada.

La entidad beneficiaria que obtuviera y/o solicitara una subvención para la misma finalidad que la regulada en esta norma deberá comunicarlo de modo fehaciente e inmediato al Ayuntamiento de Zumaia.

Artículo 16. Revisión y modificación de las ayudas.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la ayuda y, en todo caso, la obtención concurrente de ayudas o subvenciones otorgadas por otras Administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la resolución de concesión.

Artículo 17. Incumplimiento, revocación y reintegro de las ayudas.

Procederá la revocación de la concesión y el reintegro, total o parcial, de las cantidades percibidas, en los casos establecidos en los artículos 36 y 37 de la LGS y demás normativa general que resulte de aplicación, así como en el caso de incumplimiento de las obligaciones recogidas en las presentes normas.

El procedimiento de reintegro se ajustará a lo establecido en el capítulo II del título II de la LGS. La resolución por la que se acuerde el reintegro de la subvención será adoptada por el Alcalde del Ayuntamiento de Zumaia.

Además del reintegro de los fondos públicos percibidos indebidamente, se exigirá el interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro. El interés exigible se calculará sobre el importe a reintegrar de la subvención concedida.

Las cantidades a reintegrar tendrán la consideración de ingresos de derecho público.

La falta de reintegro al Ayuntamiento de Zumaia de las cantidades reclamadas, en período voluntario, dará lugar a su cobro por vía de apremio con arreglo a la normativa vigente.

Artículo 18. Régimen jurídico.

Las subvenciones en este texto reguladas se regirán por lo establecido en las siguientes disposiciones normativas:

— Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

— Reglamento General de Subvenciones, aprobado por el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.

— Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

— Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

— Norma de Ejecución del Presupuesto del Ayuntamiento de Zumaia para el ejercicio 2020.

EK\CV GAO-I-2020-03005

463/2020 Errege Dekretuaren laugarren Xedapen Gehigarriaren 4. atala aplikatuz, epe etetea ez zaio laguntza hauek emateko prozedurari aplikatuko, alarma egoera zuritzen duten egoerei hertsiki loturik dagoen prozedura denez.

19. artikulua. Zehapen erregimena.

Arau hauetan araututako laguntzekin lotutako egindako arau hauste administratiboak zehatu ahal izango dira bat etorriz DLOaren IV. Tituluan aurreikusitakoarekin.

Azken xedapen bakarra. Indarrean sartzea.

Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean sartuko da indarrean dekretu hau.

En aplicación del apartado 4.º de la Disposición Adicional cuarta del Real Decreto 463/2020, la suspensión de plazos no se aplicará al procedimiento de concesión de estas ayudas, por ser un procedimiento referido a situaciones estrechamente vinculadas a los hechos que justifican el estado de alarma.

Artículo 19. Régimen sancionador.

Las infracciones administrativas cometidas en relación con las ayudas reguladas en estas normas se podrán sancionar de acuerdo con lo previsto en el Título IV de la LGS.

Disposición final única. Entrada en vigor.

El presente Decreto entrará en vigor al día siguiente de la fecha de su publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Zumaiako Udala

2020IDOO0006-A20/4026

ERANSKINA I /ANEXO I

COVID-19K ERAGINDAKO OSASUN KRISIA DELA ETA, OHIKO UDALEKUAK EZ EGITEAREN ONDORIOZ UZTAILEAN HAURRAK ZAINDU AHAL IZATEKO ZUZENDUTAKO DIRULAGUNTZAK ESKATZEKO ORRIA

SOLICITUD DE SUBVENCIONE PARA EL CUIDADO DE LOS HIJOS Y LAS HIJAS DURANTE EL MES DE JULIO, A RAÍZ DE LA FALTA DE COLONIAS ABIERTAS COMO CONSECUENCIA DE LA CRISIS ECONÓMICA Y SOCIAL GENERADA POR EL COVID-19

Interesduna /Persona interesada

Izen-abizenak / Nombre y apellidos		**NAN-AIZ** / DNI-NIE
Helbidea / Dirección	**Herria** /Población	**PK** / CP
Telefonoa/Teléfono	**Telefonoa**/Teléfono	**Helbide elektronikoa** / e-mail

Lan egoera / Situación laboral	
Lanean /Trabajando ☐	**Langabezian** / En paro ☐
Pentsiondunak / Pensionistas ☐	**Aldian behingo beste laguntzen onuradunak** / Las personas beneficiarias de otras prestaciones periódicas ☐
Oharrak / Observaciones	

Dokumentu kod./Cod. Documento	2020IDOO0006-A20/4026
Dokumentu Egiaztatzailea **Verificador de documentos**	**https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAABB9D4.PUGj** 000.0081.AAAABB9D4.PUGj

Foruen enparantza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

EK\CV GAO-I-2020-03005

Zumaiako Udala

2020IDOO0006-A20/4026

Banketxea (dirulaguntza sartzeko) / Entidad bancaria para ingreso de la subvención:

Banketxea / Entidad bancaria	**Kontu zenbakia (IBAN barne)** / Número de cuenta (con IBAN)																						
	ES																						

Zumaiako Udalak honako datuak egiaztatuko ditu dagokion Administrazioan: **- Eskatzaileak eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideek Zumaiako Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.** **- Eskatzaileak eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideek Foru Ogasunarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.** **- Eskatzaileak eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideek Gizarte Segurantzako ordainketak egunean dituela.** **Eskatzaileak eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideek egiztatze horren aurka ager daiteke, eta kasu horretan, dagozkion ziurtagiriak aurkeztu beharko ditu.** ☐ **Aurka nago eta eskatutako dokumentazioa aurkezten dut.**	El Ayuntamiento de Zumaia comprobará en la Administración competente los siguientes datos: - Cumplimiento de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias con el Ayuntamiento de Zumaia la persona solicitante y todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar. - Cumplimiento de estar al corriente de pago de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral de Gipuzkoa la persona solicitante y todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar. - Cumplimiento de estar al corriente de pago de las obligaciones con la Seguridad Social la persona solicitante y todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar. La persona solicitante y todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar podrán oponerse a la comprobación de estos datos, en cuyo caso deberá aportar los correspondientes certificados ☐ Me opongo, y aporto la documentación requerida.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2020IDOO0006-A20/4026
Dokumentu Egiaztatzailea **Verificador de documentos**	**https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAABB9D4.PUGj** 000.0081.AAAABB9D.4.PUGj

Foruen enparantza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

Zumaiako Udala

2020IDOO0006-A20/4026

Zumaiako Udalari baimena ematen diot hala behar denean eskabide honetan adierazitako datuak egiaztatzeko behar dituen frogatze lanak egin ditzan ☐	Autorizo al Ayuntamiento de Zumaia, cuando sea preciso, a realizar las comprobaciones pertinentes de los datos aportados en esta solicitud. ☐

Berariazko baimena ematen diot Zumaiako Udalari, hala behar denean, zuzenean Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun eta Finantza Departamentuari eskatzeko beharrezkoak diren zerga datuak, idatzi honetan zehazten den dirulaguntza eskatzeko baldintza guztiak betetzen direla kreditatu, egiaztatu eta datuok eguneratu ditzan; baita, betiere adierazitako helburuako, edozein erakunderen, entitate pribaturen (finantzakoak barne) edo administrazio publikoren datu baseetatik beste edozein datu pertsonal lortzeko ere ☐	Autorizo expresamente al Ayuntamiento de Zumaia para recabar directamente del Departamento de Hacienda y Finanzas de la Diputación Foral de Gipuzkoa los datos tributarios necesarios para la acreditación, verificación y actualización, en su caso, del cumplimiento de todas las condiciones requeridas para la solicitud de subvención que se especifica en el presente escrito, así como cualquier otro dato de carácter personal que sea necesario para la finalidad mencionada, a obtener de las bases de datos de cualquier otro Organismo o Administración Pública, entidad privada, incluidas las financieras. ☐

Dirulaguntza eskatu ahal izateko, agiri hauek erantsi beharko zaizkio eskabideari eta honakoak aurkezten ditut:	**Documentos que hay que aportar junto con esta solicitud para poder solicitar la subvención y adjunto los siguientes:**
☐ Eskatzailearen eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideen NAN, AIZ edo pasaportearen kopia	☐ Copia del CNI, NIE o pasaporte de la persona solicitante y de todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar.
☐ Bizikidetzako unitateko kide guztien diru sarreren zinpeko aitorpena.	☐ Declaración jurada de ingresos de todos los miembros de la unidad de convivencia
☐ Besterentzako lana eginez gero: lan kontratua eta azkeneko hileko nominaren fotokopiak edo eskaeraren aurreko 3 hilabetekoak (nomina desberdinak diren kasuetan).	☐ Trabajando por cuenta ajena: fotocopia del contrato de trabajo y de la nómina del último mes o 3 meses anteriores a la solicitud (en caso de nóminas diferentes
☐ Enpresari edo profesionalen kasuan, Pertsona Fisikoen Errenta Aitorpenaren kopia.	☐ En el caso de personas empresarias o profesionales copia de la última declaración del IRPF.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2020IDOO0006-A20/4026	
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	**https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAABB9D4.PUGj** 000.0081.AAAABB9D.4.PUGj	

Foruen enparantza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

Zumaiako Udala

2020IDOO0006-A20/4026

☐ Langabezia laguntza edo prestazioa duten langabeak: laguntza edo prestazioaren Lanbide SEPEko ziurtagiria, zenbatekoa eta aldia adieraziaz, edo laguntza ez dagokionaren ziurtagiria.	☐ ersonas desempleadas con prestación o subsidio de desempleo: certificado de Lanbide SEPE de la prestación/subsidio de desempleo indicando cuantía y período o en su defecto, certificado negativo del mismo.
☐ Lanbideko DARDE orria. Atzerritar irregularren kasuan (lan baimena ez duten atzerritarrak) DARSE orria.	☐ Hoja DARDE de Lanbide. En el caso de extranjeros irregulares (extranjeros sin autorización para trabajar) DARSE
☐ Pentsiodunak: azkeneko pentsioaren kopia, edo eguneraketa pentsioa edo pentsioa ez dagokiola kreditatzen duen edozein agiri.	☐ Personas pensionistas: copia del recibo de la última pensión, o cualquier documento emitido acreditativo de la pensión actualizada o en su caso de no recibirla.
☐ Aldian behingo beste laguntzen onuradunak: dokumentu egiaztatzailea (pentsio planak, atzerrian pentsioak…).	☐ Las personas beneficiarias de otras prestaciones periódicas: documento justificativo (planes, pensiones en el extranjero…)
☐ Haurren zaintzaileari egindako kontratuaren kopia.	☐ Copia del contrato firmado con la persona cuidadora de los niños o las niñas.

Behean sinatzen duenak bertan azaltzen diren datuak egiazkoak direla eta oinarrietan eskatutako baldintzak betetzen dituela BAIEZTATZEN DU, eta eskatutakoan agiri original bidez zurituko dituela hitz ematen du	El/la abajo firmante DECLARA que los datos que hace constar en la misma son verídicos y que cumple todas las condiciones especificadas en las bases, así como que, cuando le sea solicitado, presentará los correspondientes documentos originales.

Zumaia, ______________________________
Data/ Fecha

Sinadura
(izen-abizenak eta NAN-AIZ adierazita)
Firma
(con nombre, apellidos y DNI-NIE)

Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko 3/2018 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, instantzi hau betetzerakoan emandako datuak Zumaiako Udaletxeak tratatuak izango direla jakinarazten zaizu. Era berean, jakinareazten dizugu, zure datuak gordeta geldituko direla eta deialdi puubliko honetako helburuetarako soilik erabiliak izango direla.

Bestalde, datuetara iristeko, zuzentzeko, indarrik gabe uzteko eta datuen aurka egiteko, Zumaiako Udaletxearen helbidera jo dezakezula jakinarazten dizugu: Zumaiako Udala, Foruen Enparantza, 1. 20750 Zumaia, Gipuzkoa.

Udala ez da inolaz ere izango emandako datuen zilegitasun, egiatasun eta zehaztasunen erantzule. Datuak aldatzen badira, zure erantzunkizuna da hori udalari jakinaraztea.

En cumplimiento de lo establecido en la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales que nos facilite mediante el cumplimiento del presente formulario, serán objeto de tratamiento por el Ayuntamiento de Zumaia.Así mismo, usted consiente que los datos sean conservados y utilizados únicamente para los fines de esta convocatoria pública.

El Ayuntamiento le informa que puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en la calle Foruen Enparantza, 1. 20750 Zumaia, Gipuzkoa.

El Ayuntamiento en ningún caso será responsable de la licitud, veracidad y exactitud de los datos facilitados. Queda bajo su exclusiva responsabilidad la notificación al Ayuntamiento de cualquier modificación en los mismos.

Dokumentu kod./Cod. Documento	2020IDOO0006-A20/4026	
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	**https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAABB9D4.PUGj** 000.0081.AAAABB9D.4.PUGj	

Foruen enparantza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

Zumaiako Udala

2020IDOO0006-A20/4026

II. ERANSKINA / ANEXO II
ERANTZUKIZUNPEKO ADIERAZPENA / DECLARACIÓN RESPONSABLE

D/Dª.. jaunak/andreak, con DNI/NIE nº............................ NAN/AIE zenbakidunak, en representación de ....-ren izenean, con CIF/IFZ........................... duena.

ERANTZUKIZUNEZ ADIERAZTEN DU (egin klik dagokionetan)/ DECLARA RESPONSABLEMENTE (haz click donde corresponda):

□ Eskatzaileak bertan azaltzen diren datuak egiazkoak direla eta oinarrietan eskatutako baldintzak betetzen dituela BAIEZTATZEN DU, eta eskatutakoan agiri original bidez zurituko dituela hitz ematen du	□ Que la persona solicitante DECLARA que los datos que hace constar en la misma son verídicos y que cumple todas las condiciones especificadas en las bases, así como que, cuando le sea solicitado, presentará los correspondientes documentos originales.
□ Eskatzaileak konpromisoa hartzen duela laguntza aurreikusitako helbururako erabiltzeko.	□ Que la persona solicitante se compromete a destinar la ayuda a la finalidad prevista.
□ Eskatzaileak ez duela onuradun izaera lortzeko eta ordainketa jasotzeko debekurik, bat etorriz dirulaguntzen araudiarekin, eta azaroaren 17ko 38/2003 Legean ezarritako dirulaguntzen onuradunen betebeharrak betetzeko konpromisoa hartzen duela	□ Que la persona solicitante no están incursas en las prohibiciones para obtener la condición de beneficiaria y para ser receptora del pago de acuerdo a la normativa de subvenciones y que así mismo se compromete al cumplimiento de las obligaciones de las personas beneficiarias de subvenciones establecidas en la Ley 38/2003 de 17 de noviembre.
□ Eskatzaileak konpromisoa hartzen duela laguntza hau aurkeztu baino lehen helburu berarekin aurkeztutako bestelako diru laguntzak edo laguntzak azaltzeko, eta era berean konpromisoa hartzen duela eskabidea aurkeztu ondoren eta ebazpena eman baino lehen lortu dituen diru laguntzak azaltzeko ahalik eta azkarren.	□ Que la persona solicitante se compromete a la comunicación de otras subvenciones o ayudas concedidas con anterioridad a la presentación de esta ayuda con la misma finalidad y el compromiso de comunicar a la mayor brevedad posible las ayudas obtenidas con posterioridad a la presentación de la solicitud y antes de la resolución de la misma.
□ Eskatzaileak eta bizikidetzako unitate ekonomiko independenteko gainerako kideek egunean dituela zerga betebeharrak Foru Ogasunarekiko, Gizarte Segurantzarekikoak, Zumaiako Udalarekiko, Urola Kostako Udal Elkartearekiko, Zerga Egoitzarekikoak eta Dirulaguntzen Itzulketakoak, Dirulaguntzen Lege Orokorraren araudiari buruzko uztailaren 21eko 887/2006 EDren 22. artikulutik 26. artikulua arte ezarritako eraginetarako.	□ Que la persona solicitante solicitante y todos los miembros de la unidad de convivencia o familiar está al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias respecto a la Hacienda Foral, de Seguridad Social, del Ayuntamiento de Zumaia, de la Mancomunidad Urola Kosta, de Residencia Fiscal y por Reintegro de Subvenciones, a los efectos de lo dispuesto en los arts. 22 a 26 del RD 887/2006, de 21 de julio, del Reglamento de la Ley General de Subvenciones.

Zumaia , ...
(Data / Fecha)

Sinadura
(izen-abizenak eta NAN-AIZ adierazita)
Firma
(con nombre, apellidos y DNI-NIE)

Dokumentu kod./Cod. Documento	2020IDOO0006-A20/4026	
Dokumentu Egiaztatzailea Verificador de documentos	**https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAABB9D4.PUGj** 000.0081.AAAABB9D4.PUGj	

Foruen enparantza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

EK\CV GAO-I-2020-03005

Zumaiako Udala

2020IDOO0006-A20/4026

III. ERANSKINA/ANEXO III

HIRUGARREN INTERESDUNARI ALTA EMATEA ALTA DE TERCEROS/TERCERA PERSONA/ENTIDAD INTERESADA

A	**HIRUGARRENA IDENTIFIKATZEKO DATUAK** DATOS IDENTIFICATIVOS DEL TERCERO
NAN/AIZ/IFZ DNI/NIE/CIF	
Izena eta bi abizenak/Sozietatearen izena Nombre y dos apellidos/Razón social	
Helbidea Domicilio	
Posta-kodea Código postal	**Herria** Población
Lurraldea Provincia	

B	**BANKUAREN DATUAK** DATOS BANCARIOS
BANKUA (IBAN kode eta guzti) BANCO (con código IBAN)	
BULEGOA AGENCIA	
KOD DC	**K/KORRONTEA** C/CORRIENTE
JABEA TITULAR	
Oharra: Kontu zenbakiaren jabeak hirugarrena bera behar du izan. Nota: El titular de la cuenta tiene que ser el mismo que el tercero interesado.	

C Bankuaren adostasuna Conforme banco	**D Hirugarren interesdunaren adostasuna** Conforme tercero interesado	**E Udalaren onespena** V°B° Ayuntamiento
Sinadura eta zigilua Sello y firma	**Sinadura eta zigilua** Sello y firma	**Sinadura eta zigilua** Sello y firma

Zumaia, ____

Eguna / Fecha)

Dokumentu kod./Cod. Documento	2020IDOO0006-A20/4026
Dokumentu Egiaztatzailea **Verificador de documentos**	**https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/eu/81/AAAABB9D4.PUGj** 000.0081.AAAABB9D.4.PUGj

Foruen enparantza 1 • Tel.: 943 865025 • Faxa: 943 862456 • 20750 ZUMAIA
www.zumaia.eus •e-mail: udala@zumaia.eus

EK\CV GAO-I-2020-03005